99 — 119 99

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ... DU

Province Ontario — District No. 99 — Temiskaming district — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 119 — in / dans Town of Haileybury West Portion — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par M. W. Brooks — Enumerator. / Recenseur.

Page 2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						
Dwelling House. / Maison habitée	Family, lodging or institution / Famille, pension ou institution	Name of each person in family, lodging or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le pension ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Township or concession and lot, or municipality, number. If in township or parish, formal road house number. If in city, town or village, street number.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, ville ou village. Rang ou concession et lot ou municipalité, numéro. Si dans un canton ou paroisse, route officielle, numéro de la maison. Si dans une ville, ville ou village, rue et numéro.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not Immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou métier ou emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte? (Voir instructions.)	State where person is employed (town or township, county or district). / Mentionner où la personne travaille (ville ou canton, comté ou district).	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi autre que l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at chief occupation, if any. / Nombre de semaines à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Extent earnings per hour were employed by hour, piece or contract. / Taux par heure, à la pièce ou à forfait.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance (annual premium). / Coût de l'assurance (prime annuelle).	Months at school in 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Specify.	Blind. / Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
		Bruce Beatrice	Haileybury	F	Wife	M	June	1888	22	O			Irish	Canadian	R Catholic	at home																	yes	yes	E		
12	12	Dubroy James	"	M	Head	M	Oct	1881	29	O			French	Canadian	R Catholic	Inspector																	yes	yes	E		
		" Minnie	"	F	Wife	M	Aug	1879	31	2			Irish	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E		
		" Clarence	"	M	Son	S	Oct	1909	1	O			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E		
		" Lena	"	F	Daughter	S	Dec	1910	7/12	O			French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E		
	208	Foster William	"	M	Lodger	M	April	1879	32	O			Irish	Canadian	Anglican	Painter					Dom Express	52		60		1200			1000		12 50		yes	yes	E		
		" Kelly	"	F	Lodger	M	May	1881	30	O			Irish	Canadian	Anglican	nurse																	yes	yes	E		
		" Harry	"	M	Lodger	S	Sept	1903	7	O			Irish	Canadian	Anglican																	10	yes	yes	E		
		" Ina	"	F	Lodger	S	April	1904	6	O			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes	E		
		" Raymond	"	M	Lodger	S	June	1906	3	O			Irish	Canadian	Anglican																		yes	yes	E		
13	13	Fontaine David	"	M	Head	M	June	1850	60	N.B.			French	Canadian	R Catholic	Land Lord																	yes	yes	E		
		" Odile	"	F	Wife	M	April	1858	53	N.B.			French	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E		
	200	Bourbiez Edward	"	M	Lodger	M	Dec	1883	27	O			French	Canadian	R Catholic	Laborer					Town	52		60		550			1000		15 00		yes	yes	E	F	
		" Lucy "	"	F	Lodger	M	Sept	1887	24	France	1910		French	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E	F	
		" Eva "	"	F	Lodger	S	March	1909	2	U.S.A.	1910		French	Canadian	R Catholic																		yes	yes	E		
	200	Breen James	"	M	Lodger	M	Nov	1862	24	U.S.A.	1909		Irish	Canadian	R Catholic	Clerk					Hotel	52		60		1000							yes	yes	E		
		" Martha	"	F	Lodger	M	June	1863	23	U.S.A.	1909		Irish	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E		
		Degrade Emile	"	M	Lodger	S	March	1892	22	France	1907		French	Canadian	R Catholic	Laborer					Town	52		60		500							yes	yes	E		
	200	Bush Bridget	"	F	Lodger	W	May	1863	48	O			Irish	Canadian	R Catholic	Dress maker					At Home								500		8 00		yes	yes	E		
		" Victor	"	M	Lodger	S	April	1891	21	U.S.A.	1891		Irish	Canadian	R Catholic	Prospector						52		60		600							yes	yes	E		
		" Mary	"	F	Lodger	S	April	1892	19	O			Irish	Canadian	R Catholic	~~Stock Keeper~~					~~Stock Store~~												yes	yes	E		
14	14	Culbert Ernest	"	M	Head	M	May	1879	32	O			Irish	Canadian	Methodist	Merchant					Shoe store								2000		25 00		yes	yes	E		
		" Laura	"	F	Wife	M	Sept	1882	28	O			Scotch	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E		
		" Lilian	"	F	Daughter	S	March	1905	6	O			Irish	Canadian	Methodist																	10	yes	yes	E		
		" Aubrey	"	M	Son	S	Aug	1907	3	O			Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E		
		Williams	"	M	Son	S	Feb	1909	2	O			Irish	Canadian	Methodist																		yes	yes	E		
15	15	McCauley Neil	"	M	Head	M	April	1873	38	N.B.			Irish	Canadian	Methodist	Foreman Carpenter					Town of Haileybury	52		50		1200							yes	yes	E		
		" Mary	"	F	Wife	M	Jan	1875	36	O			Irish	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E		
		" Christina	"	F	Daughter	S	June	1900	10	O			Irish	Canadian	Methodist																	10	yes	yes	E		
16	16	Green Edward	"	M	Head	M	March	1879	32	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Miner																	yes	yes	E		
		" Sarah	"	F	Wife	M	Nov	1883	27	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E		
		" Norman	"	M	Son	S	March	1911	6/12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		No	No	None		
17	17	Ingram William	"	M	Head	M	Jany	1883	56	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Gen Mechanic					Mine	52		60		600			2000		70 00		yes	yes	E		
		" Eliza	"	F	Wife	M	Feby	1863	48	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E		
		" Margaret	"	F	Daughter	S	June	1891	19	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E		
		" Florence	"	F	Daughter	S	July	1895	17	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																		yes	yes	E		
		" Alice	"	F	Daughter	S	July	1896	14	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																	8	yes	yes	E		
		" William	"	M	Son	S	June	1898	12	O			Scotch	Canadian	Presbyterian																	10	yes	yes	E		
18	18	Corrin Theo H.	"	M	Head	M	Aug	1871	39	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Town Clerk					Town office	52		45		900	300		3000	2000	75 00		yes	yes	E		
		" Violet E	"	F	Wife	M	March	1876	34	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	yes	yes	E		
19	19	Leach James	"	M	Head	M	June	1846	62	O			Irish	Canadian	R Catholic	Carpenter																	yes	yes	E		
		" Harriet	"	F	Wife	M	May	1849	62	2			Irish	Canadian	R Catholic	none																	yes	yes	E		
		" Edward	"	M	Son	S	April	1886	23	2			Irish	Canadian	R Catholic	Bridge work						52		60		1000			1000		15 00		yes	yes	E		
		" Hugh	"	M	Son	S	Dec	1885	25	2			Irish	Canadian	R Catholic	Carpenter					odd jobs	52		60		800			1000		15 00		yes	yes	E		
		" Bridget	"	F	Daughter	S	Sept	1887	23	2			Irish	Canadian	R Catholic	Tailoress					Tailor shop	52		54		450							yes	yes	E		
		" Margaret	"	F	Daughter	S	Oct	1888	21	2			Irish	Canadian	R Catholic	Sales Lady					Store	52		54		350							yes	yes	E		
20	20	Brennan Ed	"	M	Head	M	Sept	1863	47	O			Irish	Canadian	R Catholic	Prospector													1000		89 00		yes	yes	E		
		" Hannah	"	F	Wife	M	March	1862	42	O			Irish	Canadian	R Catholic	none													1000		42 00		yes	yes	E		